



Construction de Défense Canada
Defence Construction Canada

T3 2016-2017

Frais de voyage et d'accueil

Le 31 décembre 2016



Table des matières

Frais de voyage	3
Conseil d'administration	3
Robert Presser, président du Conseil d'administration	3
John Boyd, membre du Conseil d'administration.....	3
Paul Cataford, membre du Conseil d'administration	3
Shirley McClellan, membre du Conseil d'administration.....	4
Lori O'Neill, membre du Conseil d'administration	4
Marc Ouellet, membre du Conseil d'administration	4
Président et premier dirigeant.....	5
James Paul, président et premier dirigeant.....	5
Équipe de la haute direction	7
Daniel Benjamin, vice-président, Opérations – Prestation de services et Planification de l'entreprise	7
Melinda Nycholat, vice-président, Opérations – Approvisionnement	8
Ross Welsman, vice-président, Opérations – Gestion des activités	10
Juliet Woodfield, vice-président, Finances & RH, et chef des Finances	11
Frais d'accueil.....	11
Conseil d'administration	11
Robert Presser, président du Conseil d'administration	11
John Boyd, membre du Conseil d'administration.....	11
Paul Cataford, membre du Conseil d'administration	11
Shirley McClellan, membre du Conseil d'administration.....	11
Lori O'Neill, membre du Conseil d'administration	12
Marc Ouellet, membre du Conseil d'administration	12



Président et premier dirigeant.....	12
James Paul, président et premier dirigeant.....	12
Équipe de la haute direction.....	13
Daniel Benjamin, Vice-président, Opérations – Prestation de services et Planification de l’entreprise	13
Melinda Nycholat, Vice- President, Operations – Approvisionnement.....	13
Ross Welsman, Vice-président, Opérations – Gestion des activités.....	13
Juliet Woodfield, vice-président, Finances & RH, et chef des Finances	13
Accueil – Activités d’entreprise/Réunions de CDC	14
Accueil – Réunions du Conseil d’administration.....	14

Note: La rubrique « Autre » comprend les frais d’enregistrement pour des conférences et d’autres frais.
Les montants inclus sont non vérifiés.



Frais de voyage

Conseil d'administration

Robert Presser, président du Conseil d'administration

Frais de voyage

T3 - 2016-2017 / du 1^{er} octobre 2016 au 31 décembre 2016

Pour : Robert Presser, président du Conseil d'administration
Destination(s) : Ottawa (Ontario)
But : Réunion du Conseil d'administration
Date(s) : Du 2016-12-14 au 2016-12-15
Transport : 951,00 \$
Hébergement : 197,83 \$
Repas/indemnités : 0,00 \$
Autre : 0,00 \$
TOTAL : 1 148,83 \$

John Boyd, membre du Conseil d'administration

Frais de voyage

T3 - 2016-2017 / du 1^{er} octobre 2016 au 31 décembre 2016

Pour : John Boyd, membre du Conseil d'administration
Destination(s) : Ottawa (Ontario)
But : Réunion du Conseil d'administration
Date(s) : Du 2016-12-14 au 2016-12-15
Transport : 637,21 \$
Hébergement : 393,40 \$
Repas/indemnités : 64,50 \$
Autre : 0,00 \$
TOTAL : 1 095,11 \$

Paul Cataford, membre du Conseil d'administration

Frais de voyage

T3 - 2016-2017 / du 1^{er} octobre 2016 au 31 décembre 2016

Pour : Paul Cataford, membre du Conseil d'administration
Destination(s) : Ottawa (Ontario)
But : Réunion du Conseil d'administration
Date(s) : Du 2016-12-14 au 2016-12-15
Transport : 1 126,57 \$
Hébergement : 196,70 \$
Repas/indemnités : 0,00 \$
Autre : 0,00 \$
TOTAL : 1 323,27 \$



Shirley McClellan, membre du Conseil d'administration

Frais de voyage

T3 - 2016-2017 / du 1^{er} octobre 2016 au 31 décembre 2016

Aucuns frais de voyage à signaler pour cette période.

Lori O'Neill, membre du Conseil d'administration

Frais de voyage

T3 - 2016-2017 / du 1^{er} octobre 2016 au 31 décembre 2016

Pour : Lori O'Neill, membre du Conseil d'administration
Destination(s) : Ottawa (Ontario)
But : Réunion du Conseil d'administration
Date(s) : Du 2016-12-14 au 2016-12-15
Transport : 23,40 \$
Hébergement : 0,00 \$
Repas/indemnités : 0,00 \$
Autre : 0,00 \$
TOTAL : 23,40 \$

Marc Ouellet, membre du Conseil d'administration

Frais de voyage

T3 - 2016-2017 / du 1^{er} octobre 2016 au 31 décembre 2016

Pour : Marc Ouellet, membre du Conseil d'administration
Destination(s) : Ottawa (Ontario)
But : Réunion du Conseil d'administration
Date(s) : Du 2016-12-14 au 2016-12-15
Transport : 62,30 \$
Hébergement : 0,00 \$
Repas/indemnités : 0,00 \$
Autre : 0,00 \$
TOTAL : 62,30 \$



Président et premier dirigeant

James Paul, président et premier dirigeant

Frais de voyage

T3 - 2016-2017 / du 1^{er} octobre 2016 au 31 décembre 2016

Pour : James Paul, président et premier dirigeant
Destination(s): Ottawa (Ontario)
But : Transport au service commémoratif de la MDN (5 personnes)
Date(s): 2016-10-20
Transport : 98,16 \$
Hébergement : 0,00 \$
Repas/indemnités : 0,00 \$
Autre : 0,00 \$
TOTAL : 98,16 \$

Pour : James Paul, président et premier dirigeant
Destination(s): Ottawa (Ontario)
But : La course annuelle du défi du GMC dans la région de la RCN
Date(s): 2016-10-21
Transport : 8,50 \$
Hébergement : 0,00 \$
Repas/indemnités : 0,00 \$
Autre : 0,00 \$
TOTAL : 8,50 \$

Pour : James Paul, président et premier dirigeant
Destination(s): Ottawa (Ontario)
But : Congrès national du leadership de l'AFIC 2016
Date(s): Du 2016-10-23 au 2016-10-25
Transport : 40,50 \$
Hébergement : 0,00 \$
Repas/indemnités : 0,00 \$
Autre : 0,00 \$
TOTAL : 40,50 \$



Pour :	James Paul, président et premier dirigeant
Destination(s):	Petawawa (Ontario)
But :	Événement pour la CCMTCDC
Date(s):	2016-10-28
Transport :	206,11 \$
Hébergement :	0,00 \$
Repas/indemnités :	0,00 \$
Autre :	0,00 \$
TOTAL :	206,11 \$
Pour :	James Paul, président et premier dirigeant
Destination(s):	Goose Bay, Gander et St John's (Terre-Neuve-et-Labrador)
But :	Visites de sites (3) – présentations d'entreprise
Date(s):	Du 2016-10-31 au 2016-11-03
Transport :	2 035,55 \$
Hébergement :	359,38 \$
Repas/indemnités :	234,75 \$
Autre :	0,00 \$
TOTAL :	2 629,68 \$
Pour :	James Paul, président et premier dirigeant
Destination(s):	Toronto (Ontario)
But :	Conférence annuelle du Conseil Canadien pour les partenariats public-privé
Date(s):	Du 2016-11-13 au 2016-11-15
Transport :	699,41 \$
Hébergement :	415,28 \$
Repas/indemnités :	97,45 \$
Autre :	0,00 \$
TOTAL :	1 212,14 \$
Pour :	James Paul, président et premier dirigeant
Destination(s):	Calgary et Suffield (Alberta)
But :	Visites de sites (2)
Date(s):	Du 2016-11-25 au 2016-11-30
Transport :	1 903,68 \$
Hébergement :	499,26 \$
Repas/indemnités :	354,15 \$
Autre :	0,00 \$
TOTAL :	2 757,09 \$



Pour : James Paul, président et premier dirigeant
Destination(s): Ottawa (Ontario)
But : Activité — appréciation du personnel du siège social de CDC
Date(s): 2016-12-08
Transport : 20,00 \$
Hébergement : 0,00 \$
Repas/indemnités : 0,00 \$
Autre : 0,00 \$
TOTAL : 20,00 \$

Pour : James Paul, président et premier dirigeant
Destination(s): Ottawa (Ontario)
But : Réunion avec le CST
Date(s): 2016-12-13
Transport : 16,20 \$
Hébergement : 0,00 \$
Repas/indemnités : 0,00 \$
Autre : 0,00 \$
TOTAL : 16,20 \$

Équipe de la haute direction

Daniel Benjamin, vice-président, Opérations – Prestation de services et Planification de l'entreprise

Frais de voyage

T3 - 2016-2017 / du 1^{er} octobre 2016 au 31 décembre 2016

Pour : Daniel Benjamin, vice-président, Opérations
Destination(s): Borden (Ontario)
But : Visite de site; Cérémonie de Prix des employeurs les plus sécuritaires du Canada, 2016
Date(s): Du 2016-10-24 au 2016-10-26
Transport : 625,80 \$
Hébergement : 244,86 \$
Repas/indemnités : 166,20 \$
Autre : 0,00 \$
TOTAL : 1 036,86 \$



Pour : Daniel Benjamin, vice-président, Opérations
Destination(s): Esquimalt et Vancouver (Colombie-Britannique)
But : Visite de sites (2)
Date(s): Du 2016-11-10 au 2016-11-13
Transport : 1 286,41 \$
Hébergement : 50,00 \$
Repas/indemnités : 228,76 \$
Autre : 0,00 \$
TOTAL : 1 565,17 \$

Pour : Daniel Benjamin, vice-président, Opérations
Destination(s): Edmonton (Alberta)
But : Forum sur la qualité de la région de l'Ouest
Date(s): Du 2016-11-29 au 2016-11-30
Transport : 1 381,60 \$
Hébergement : 142,93 \$
Repas/indemnités : 159,95 \$
Autre : 0,00 \$
TOTAL : 1 684,48 \$

Melinda Nycholat, vice-présidente, Opérations – Approvisionnement

Frais de voyage

T3 - 2016-2017 / du 1^{er} octobre 2016 au 31 décembre 2016

Pour : Melinda Nycholat, vice-présidente, Opérations
Destination(s): Edmonton (Alberta)
But : Forum sur la gestion des activités de la région de l'Ouest
Date(s): Du 2016-10-24 au 2016-10-26
Transport : 1 218,55 \$
Hébergement : 325,58 \$
Repas/indemnités : 177,50 \$
Autre : 0,00 \$
TOTAL : 1 721,63 \$

Pour : Melinda Nycholat, vice-présidente, Opérations
Destination(s): Toronto (Ontario)
But : Participation à la réunion du Comité canadien des documents de construction (CCDC) à titre de membre
Date(s): Du 2016-10-27 au 2016-10-29
Transport : 38,88 \$**
Hébergement : 0,00 \$
Repas/indemnités : 143,00 \$
Autre : 0,00 \$
TOTAL : 181,88 \$

** Une partie des coûts liés à ce voyage a été payée directement par l'organisme.



Pour : Melinda Nycholat, vice-présidente, Opérations
Destination(s): Halifax (Nouvelle-Ecosse) et Gagetown (Nouveau-Brunswick)
But : Visite de sites (2) ; Entrevue pour embaucher le chef régional de secteur de services, Services des marchés
Date(s): Du 2016-10-31 au 2016-11-04
Transport : 1 506,97 \$
Hébergement : 536,76 \$
Repas/indemnités : 468,50 \$
Autre : 0,00 \$
TOTAL : 2 512,33 \$

Pour : Melinda Nycholat, vice-présidente, Opérations
Destination(s): Vancouver (Colombie-Britannique) et Toronto (Ontario)
But : Participation à la réunion du CCDC à titre de membre et conférence annuelle du Conseil Canadien pour les partenariats public-privé
Date(s): Du 2016-11-12 au 2016-11-15
Transport : 479,30 \$**
Hébergement : 415,28 \$**
Repas/indemnités : 177,55 \$
Autre : 0,00 \$
TOTAL : 1 072,13 \$

** Une partie des coûts liés à ce voyage a été payée directement par l'organisme.

Pour : Melinda Nycholat, vice-présidente, Opérations
Destination(s): Toronto (Ontario)
But : Conférencière au *Construct Canada Conference*
Date(s): 2016-11-30
Transport : 749,29 \$
Hébergement : 0.00 \$
Repas/indemnités : 17.25 \$
Autre : 0,00 \$
TOTAL : 766,54 \$



Ross Welsman, vice-président, Opérations – Gestion des activités

Frais de voyage

T3 - 2016-2017 / du 1^{er} octobre 2016 au 31 décembre 2016

Pour : Ross Welsman, vice-président, Opérations
Destination(s): Edmonton, Cold Lake et Wainwright (Alberta)
But : Visite des sites (2)
Date(s): Du 2016-10-10 au 2016-10-13
Transport : 1 386,14 \$
Hébergement : 408,57 \$
Repas/indemnités : 34,60 \$
Autre : 0,00 \$
TOTAL : 2 166,11 \$

Pour : Ross Welsman, vice-président, Opérations
Destination(s): Montréal (Québec)
But : Forum de leadership de la région du Québec
Date(s): Du 2016-10-24 au 2016-10-26
Transport : 213,08 \$
Hébergement : 354,62 \$
Repas/indemnités : 194,25 \$
Autre : 0,00 \$
TOTAL : 761,95 \$

Pour : Ross Welsman, vice-président, Opérations
Destination(s): Halifax (Nouvelle-Écosse)
But : Visite de site – Présentation d'entreprise
Date(s): Du 2016-11-29 au 2016-12-04
Transport : 862,93 \$
Hébergement : 418,77 \$
Repas/indemnités : 223,05 \$
Autre : 0,00 \$
TOTAL : 1 504,75 \$

Pour : Ross Welsman, vice-président, Opérations
Destination(s): Ottawa (Ontario)
But : Souper de l'AGM
Date(s): 2016-11-24
Transport : 37,21 \$
Hébergement : 0,00 \$
Repas/indemnités : 0,00 \$
Autre : 0,00 \$
TOTAL : 37,21 \$



Pour :	Ross Welsman, vice-président, Opérations
Destination(s):	Ottawa (Ontario)
But :	Événement relatif au Conseil d'administration de CDC
Date(s):	2016-12-14
Transport :	41,00 \$
Hébergement :	0,00 \$
Repas/indemnités :	0,00 \$
Autre :	0,00 \$
TOTAL :	41,00 \$

Juliet Woodfield, vice-présidente, Finances et RH, et chef des finances

Frais de voyage

T3 - 2016-2017 / du 1^{er} octobre 2016 au 31 décembre 2016

Aucuns frais de voyage à signaler pour cette période.

Frais d'accueil

Légende

E : Employés de CDC

O : Les conseillers externes et des représentants d'autres organismes

Conseil d'administration

Robert Presser, président du Conseil d'administration

Frais d'accueil

T3 - 2016-2017 / du 1^{er} octobre 2016 au 31 décembre 2016

Aucune dépense d'accueil à signaler pour cette période.

John Boyd, membre du Conseil d'administration

Frais d'accueil

T3 - 2016-2017 / du 1^{er} octobre 2016 au 31 décembre 2016

Aucune dépense d'accueil à signaler pour cette période.

Paul Cataford, membre du Conseil d'administration

Frais d'accueil

T3 - 2016-2017 / du 1^{er} octobre 2016 au 31 décembre 2016

Aucune dépense d'accueil à signaler pour cette période.

Shirley McClellan, membre du Conseil d'administration

Frais d'accueil

T3 - 2016-2017 / du 1^{er} octobre 2016 au 31 décembre 2016

Aucune dépense d'accueil à signaler pour cette période.



Lori O'Neill, membre du Conseil d'administration

Frais d'accueil

T3 - 2016-2017 / du 1^{er} octobre 2016 au 31 décembre 2016

Aucune dépense d'accueil à signaler pour cette période.

Marc Ouellet, membre du Conseil d'administration

Frais d'accueil

T3 - 2016-2017 / du 1^{er} octobre 2016 au 31 décembre 2016

Aucune dépense d'accueil à signaler pour cette période.

Président et premier dirigeant

Légende

E : Employés de CDC

O : Les conseillers externes et des représentants d'autres organismes

James Paul, président et premier dirigeant

Frais d'accueil

T3 - 2016-2017 / du 1^{er} octobre 2016 au 31 décembre 2016

Pour : James Paul, président et premier dirigeant

Date(s): 2016-10-13

But : Soirée amusante des organismes centraux à l'occasion de la CCMTGC

Fournisseur (lieu) : Édifice Sir John. A. MacDonald (Ottawa, Ontario) (1 personne : 1E)

Montant : 42,59 \$

Pour : James Paul, président et premier dirigeant

Date(s): 2016-10-28

But : Réunion de personnel de CDC

Fournisseur (lieu) : Sobey's (Petawawa, Ontario) (43 personnes : Toutes des E)

Montant : 156,54 \$

Pour : James Paul, président et premier dirigeant

Date(s): 2016-10-31

But : Diner de travail avec le personnel de CDC

Fournisseur (lieu) : Mariner's Gallery Restaurant (Goose Bay, Terre-Neuve) (4 personnes : Toutes des E)

Montant : 64,77 \$

Pour : James Paul, président et premier dirigeant

Date(s): 2016-11-24

But : Souper de l'AGM de la région de la RCN

Fournisseur (lieu) : Ottawa, Ontario (1 personne : 1E)

Montant : 66,00 \$



Équipe de la haute direction

Daniel Benjamin, Vice-président, Opérations – Prestation de services et Planification de l'entreprise

Frais d'accueil

T3 - 2016-2017 / du 1^{er} octobre 2016 au 31 décembre 2016

Pour : Daniel Benjamin, vice-président, Opérations

Date(s): 2016-11-24

But : Souper de l'AGM de la région de la RCN

Fournisseur (lieu) : Ottawa, Ontario (1 personne : 1E)

Montant : 66,00 \$

Melinda Nycholat, Vice- President, Operations – Approvisionnement

Frais d'accueil

T3 - 2016-2017 / du 1er octobre 2016 au 31 décembre 2016

Pour : Melinda Nycholat, vice-présidente, Opérations

Date(s): 2016-11-24

But : Souper de l'AGM de la région de la RCN

Fournisseur (lieu) : Ottawa, Ontario (1 personne : 1E)

Montant : 66,00 \$

Ross Welsman, Vice-président, Opérations – Gestion des activités

Frais d'accueil

T3 - 2016-2017 / du 1^{er} octobre 2016 au 31 décembre 2016

Pour : Ross Welsman, vice-président, Opérations

Date(s): 2016-11-24

But : Souper de l'AGM de la région de la RCN

Fournisseur (lieu) : Ottawa, Ontario (1 personne : 1E)

Montant : 66,00 \$

Juliet Woodfield, vice-présidente, Finances et RH, et chef des finances

Frais d'accueil

T3 - 2016-2017 / du 1^{er} octobre 2016 au 31 décembre 2016

Pour : Juliette Woodfield, vice-présidente, Finances et RH, et chef des finances

Date(s): 2016-11-24

But : Souper de l'AGM de la région de la RCN

Fournisseur (lieu) : Ottawa, Ontario (1 personne : 1E)

Montant : 66,00 \$



Accueil – Activités d’entreprise/Réunions de CDC

Légende

E : Employés de CDC

O : Les conseillers externes et des représentants d’autres organismes

T3 - 2016-2017 / du 1^{er} octobre 2016 au 31 décembre 2016

Pour : Événements d’entreprise

Date(s) : 2016-10-19 au 2016-10-20

But : Réunion semestrielle de la haute direction de CDC (19 personne: 19E)

Fournisseur (Endroit): Harry’s Deli - service traiteur; et Grounded Kitchen & Coffeeshouse; et Starbuck’s (Ottawa)

Montant : 2 259.63 \$

Accueil – Réunions du Conseil d’administration

Légende

E : Employés de CDC

O : Les conseillers externes et des représentants d’autres organismes

T3 - 2016-2017 / du 1^{er} octobre 2016 au 31 décembre 2016

Pour : Réunions du Conseil d’administration

Date(s): 2016-11-29 et 2016-12-15

But : Repas-travail pour le Conseil d’administration et les comités (4)

Fournisseur (lieu) : Harry’s – traiteur; Mamma Teresa – Restaurant; Starbucks – traiteur (Ottawa, ON)
(11 Personnes: Toutes des E)

Montant : 1 053,45 \$